

2011年08月 第22期

## 如何在土耳其经商

土耳其主要经济数据

土耳其近期动态

土耳其与中国

TÜSİAD 活动摘要

本报告由 TÜSİAD 北京代表处准备

## 欧 洲 商 业 联 合 会 成 员

总部 : 74 Meşrutiyet Caddesi Tepebaşı 80050 Istanbul Turkey (土耳其)	电话: 90 212 249 11 02	传真: 90 212 249 09 13
安卡拉: 39/4 İran Caddesi Gaziosmanpaşa 06700 Ankara Turkey (土耳其)	电话: 90 312 468 10 11	传真: 90 312 428 86 76
欧盟: 13 Avenue des Gaulois 1040 Brussels Belgium (比利时)	电话: 32 2 736 40 47	传真: 32 2 736 39 93
德国: 28 Märkisches Ufer 10179 Berlin Germany (德国)	电话: 49 30 28 87 86 300	传真: 49 30 288786399
法国: 33 Rue de Galilée 75116 Paris France (法国)	电话: 33 1 44 43 5535	传真: 33 1 4443 5546
美国: 1250, 24 <sup>th</sup> Street NW Suite#300 Washington DC 20037 USA (美国)	电话: 1 202 776 7770	传真: 1 202 776 7771
中国: 北京市朝阳区亮马桥路 50 号燕莎中心写字楼 C319 (100125)	电话: +86 10 6462 2066 转 51 或 65	传真: +86 10 6462 3206

## 土耳其主要经济数据

根据土耳其统计局和海关数据，2011 年 7 月土耳其与 2010 年 7 月相比出口增加 24.2%，为 118.75 亿美元，进口增长 29.9% 至 208.89 亿美元。同月，外贸逆差为 90.14 万美元，出口占进口总量的 56.8%。

2011 年 7 月，土耳其出口欧盟总额为 56.62 亿美元，增长 25.8%，占总出口量的 47.7%。主要出口伙伴国为德国，达到 13.01 亿美元，增长 23.7%。其后是英国（7.85 亿美元），意大利（73.9 亿美元），伊拉克（6.56 亿美元）和法国（6.04 亿美元）。

2011 年 7 月，土耳其的主要进口伙伴国是俄罗斯（20.58 亿美元），其后是中国（20.41 亿美元），德国（18.94 亿美元）、和意大利（12.49 亿美元）。

2011 年 7 月，除铁路及电车以外的车辆和汽车配件出口额最高，达到 15.26 亿美元，然后是，钢铁为 10.22 亿美元，锅炉，机器及机械用具 9.81 亿美元，针织或钩针编织品及其制品为 8.62 亿美元，机电产品为 6.91 亿美元。

同时，进口前几位产品为，矿产品 47.36 亿美元，锅炉，机器及机械用具 24.13 亿美元，钢铁为 19.46 亿美元，除铁路及电车以外的车辆和汽车配件为 13.19 亿美元，机电产品为 13.19 亿美元。

CPI-土耳其 2011 年 7 月份 CPI 下降了 0.41%。

PPI-土耳其 2011 年 7 月份 PPI 下降了 0.03%。

消费信心指数-土耳其 7 月份消费信心指数比上月下降了 1.64%，达到 94.83。

([www.turkstat.gov.tr](http://www.turkstat.gov.tr))

## 土耳其近期动态

### 调查报告预测土耳其 2011 年经济增长 6%

据土耳其工商业协会(TÜSİAD)的调查报告显示，2011 年土耳其经济将保持强势增长。这个调查在其成员中进行，这些土耳其领先商业组织和企业对于今天和明天的 GDP 有很高的期待。

土耳其领先企业的 CEO 们估计，土耳其今年年底的预期增长率为 6%，并且在 2012 年

达到 5.2%，2011 年通胀率预期保持在 7.4%，并且在 2012 年下降到 6.8%。

虽然大多数企业家不期待段时间内土耳其的经济会有所改变，但是随着就业和投资的不断增长，对长远的期望是非常乐观的。

(Zaman)

### 土耳其七月通胀率将到 6.31%

土耳其统计局(TürkStat)公布，土耳其消费价格指数(CPI)七月下降 0.41%，通胀年利率达到 6.31%。

工业价格指数(PPI)七月下降 0.03%，通胀年利率达到 10.34%。(Zaman)

.

### 五月失业率下降到 9.4%

土耳其统计局(TurkStat)数据显示，土耳其失业率继续其下降趋势，在五月同比下降了 1.6%，达到 9.4%。

平稳发展的土耳其经济有助于就业的增加，五月就业人口几乎达到 1400 万人。总劳动人口已经达到 2.44 亿人，并且失业率达到 33 个月以来的新低，10%。

土耳其统计局显示 2011 年 5 月城市失业人口是 11.6%，比 2010 年同期的 13.4%降低 1.8%，农业工作失业率下降 1%达到 5.3%。

土耳其经济在一季度达到破纪录的 11%，使今年之后的失业率水平有望继续降低。

(invest.gov.tr)

### 土耳其外商投资流入上边年增长 324%

土耳其 2011 年上半年外商投资流入同比暴涨 324%。成功吸引了 69 亿美元的外商投资，去年同期为 16 亿美元。

根据土耳其央行(CBRT)公布的数据显示，来自欧洲国家的外商投资流入增长 388%，达到 62 亿美元，来自中东国家下降 43.3%达到 7600 万美元。

来自北美的资金来源增长 140%，达到 4.39 亿美元，远东地区增长 329%达到 1.63 亿美元。

服务业以 57 亿美元的流入，持续成为外商投资流入的主要收益来源，其次仍然是 11 亿美元的制造业。(Dünya Haber)

## 商业资讯

### 专家指出年度汽车销量可能达到 100 万

在全球经济危机中的强劲增长，土耳其汽车销量今年底有可能达到 100 万辆，标志在土耳其当地品牌的总经理 Jean Pierre Vieux，在伊斯坦布尔的会议上表示：“土耳其有这个潜力。”

“土耳其现在被认为是一个欧洲国家，” Vieux 说，并且补充道，这个国家没有被全球经济危机影响，“土耳其已经从经济危机中走出来了。”

Vieux 表示汽车行业在欧洲大部分国家已经走下坡路，但是土耳其汽车市场刚发展到一个新的高峰。作为将在 11 月就任标志北欧和东欧代表的 Vieux 说，“根据标志的发展战略，土耳其保持着优先市场地位。” (Hürriyet Daily News)

### 土耳其以其 250 亿美元的收入成为第八大旅游国

据土耳其酒店经营者联合会(TÜROFED)会长 Ahmet Barut 表示，经过过去几年里在全球旅游业的扩张，土耳其期待其旅游收入达到

250 亿美元，从之前的世界排名第九位上升到第八位。

Barut 说他们期待今年土耳其旅游业的增长数字会在 10%左右，“土耳其今年来访的旅游者将超出 3100 万人。同样，我们也期待旅游收入的增长。”据 Barut，今年土耳其旅游业收入增长有望达到 15%，250 亿美元，而去年是 220 亿美元。

土耳其现在在世界上的排名是第七。“我们现在目标是在未来的 10 年里进入前五名。这就意味着，我们在未来 10 年里的旅游收入将翻番，就现在的增长速度来看这个是可以实现的。”他说。(Today's Zaman)

### 土耳其总部设在迪拜的 G 资本在土耳其寻求稳定和机遇

土耳其金融和政治稳定，加上其优惠的投资环境，成功的吸引了另一个外国投资者。总部设在迪拜的 G 资本，是当地的 Gürmen 集团合伙人，已经斥资 7500 万美元投标 Adabank 的土耳其储蓄保险基金销售(TMSF)。

为达到 TMSF 的储备价格，G 资本的出价由原来的 5300 万美元提高到 7500 万美元。根

据 G 资本的首席运营官 David Haigh 表示，提高其出价证明了土耳其对于国际投资者的吸引力。“土耳其可以提供的欧洲或者美国都不能给予的稳定。在过去两年，我们已经观察和研究了这个国家。土耳其强大的银行系统的存在对他们最后的决定是至关重要的。他同时也描画出土耳其在各个领域中都有众多的机会，并且将其比喻出“机遇的海洋”。“G 资本将不只限于在金融方面的投资，还将在能源，高科技，保险，旅游和基建方面寻找投资机会，”他说。Adabank 的销售必须通过土耳其银行法规和监管机构(BBDK)的批准。

总部设在迪拜的公司的背景是海湾最大的投资银行，巴林海湾金融公司。这家银行在 4 个国家的众多领域中拥有巨大的利润和资产。(invest.gov.tr)

## 土耳其第一个国家在轨卫星

土耳其第一个国家地球观察卫星,RASAT,已经成功发射到太空。由土耳其科学和技术研究院-太空技术研究所(TÜBİTAK-UZAY)设计和制造, Yasny 这颗卫星在俄国的 Yasny 基地发射。RASAT 给安卡拉的 TUBITAK 站台的第一个信号是其发射 969 秒以后，由距离

地球 687 公里以外的轨道上发出的。RASAT 总重量是 100kg 以及 3 年的设计过程。

RASAT 提供的图像也将被用在城市和地区规划，森林，农业，灾难监控和其他相似的规划中。(Anadolu Agency)

## 经济部长 Çağlayan 想要扩展土耳其自由区域概念

经济部长 Zafer Çağlayan 表示，政府为方便国际贸易和投资将升级土耳其现有的自由区为经济区，目的是扩大这些区域里的商业区，为他们提供更好的链接港口，高速公路和铁路的端口。他是在从美国西雅图与当地主要科技公司代表会谈回国后接受 Anatolia 通讯社时说的，部长强调了土耳其商业正步入一个新的时期，国家正加紧努力提高抵御外部冲击的经济能力的增长，为欧洲的青年们创造更多的就业。根据这项计划，经过跟少的条例使经商将拥有更多的操作自由。

(Dünya News)

## Bosphorus 大桥和九个高速公路将私有化

私有化管理部门(OIB)将 “Bosphorus 大桥”和“Fatih Sultan Mehmet 大桥及环路”，以及一些高速公路的操作权利移交给

私营部门，根据协议，期限为 25 年。参与者的投标保证金将达到 2 亿美元。

管理部门已经收到来自当地和外国有兴趣的投资者，并且已经与 15 家外商投资者谈话。在名单上的投资者将参与投标，其中包括来自欧洲的主要高速路运营商，比如意大利的 Atlantia，Egis 项目，以及西班牙的 Abertis 和 Portuguese Brisa。

公共投资在过去的 14 年中主要集中在运输部门。土耳其政府在 2023 年的目标中，计划在交通部门投资 3.5 亿美元。在这个预算中的最大份额是 12 个 520 亿美元新的高速路项目。在 2008 年，运输部门已经从私有，公共和当地管理部门的价值 280 亿里拉的投资。(invest.gov.tr)

## 国际关系

### 土耳其和南非为废除签证和起草自由贸易达成共识

外交部长Ahmet Davutoğlu在周日表示土耳其和南非就双方废除签证和提高双边访问达成共识，此举增强了外交和贸易联系，他还宣布土耳其总理将在未来几个月内对南非进行访问。

外交部长还透漏了交通问题是土耳其和南非签订合约的合约中的重要的一步，Davutoğlu 提到土耳其航空往返两国的航班会增加5到7次

承认土耳其在南非越来越重要的位置，外交部长表示土耳其在非洲以及世界上的影响力越来越大，“我们已经更新了合约条款，成为非洲和亚欧地区国际项目上的战略伙伴和共同合作关系。(Today's Zaman)

### 土耳其通过自由贸易合约从韩国引入22亿美元投资

土耳其很有可能将从韩国引入价值25亿美元的新一轮投资在签订的两国自由贸易协议不久后。土耳其和韩国为减少在G20中两国的贸易壁垒将签订自由贸易协议。经济部长Zafer Çağlayan和商务代表们和韩国代表在汉城讨论了关于自由贸易协议。部长说在签订协议条款上有一些不同意见，双方期望在年底前解决这些不同意见。

土耳其Kibar 控股和 POSCO 在6月为在2012年1月在科贾埃利西北部建一个冷轧室签署了3亿5千万美元的协议。现代汽车，世界第五大汽车厂商，将实施4亿美元的投资为提高



在伊兹密特现代工厂的产能从100,000到200,000量到2015年，投资将会增加2,000个工作机会。Çağlayan表示他将会见现代的董事会请求他们在土耳其建发动机工厂。

Çağlayan还会见了韩国的进口公司代表，并强调为增加在韩国的进口比例政府将会和韩国8,500个公司签订协议，达到在韩国每年5,000亿美金的总进口额。(Today's Zaman)

### 下周土耳其将到索马里进行海运救援

在土耳其第一次到索马里进行空中救援后，第二次海运救援物资将在下周一到达。宗教事务代表，土耳其合作发展组织和土耳其红新月会发起的这次救援行动，行动为干旱的索马里收集了6百万的土耳其里拉。此次海上救援物资提供者包括伊斯坦布尔商务部和民事服务贸易联合会。此外，土耳其医生将长期的在索马里国际大学建的医院工作。

总理 Recep Tayyip Erdoğan 和反对党领袖 Kemal Kılıçdaroğlu 分别宣布他们计划要到索马里为吸引更多的国际关注到饥荒国家。土耳其部长 Ahmet Davutoğlu 在周六和塞内加尔外交事务部长 Madicke Niang 以及伊斯兰合作组织（OIC）秘书长 Ekmeleddin İhsanoğlu 进行了电话沟通，Davutoğlu 邀请

了塞内加尔附属人员到即将在伊斯坦布尔关于在非洲人权危机的会议。土耳其外交部长同时还告诉伊斯兰合作组织（OIC）秘书长 İhsanoğlu 关于这次会议的准备情况，这次会议将在8月17日在伊斯坦布尔举行。

(Turkish Press Review)

### 如果欧盟就签证问题开始对话，批准收回未获授权逗留人士协议

土耳其的欧盟部长已经表示，土耳其将批准收回非法移民的未获授权逗留认识的协议，如果欧盟与候选国启动签证便利谈判，这将是缓解最近欧盟和土耳其关系僵局的最主要言论。

Egemen Bağış 同时也是欧盟谈判主席，表示与欧盟27国的签证便利谈话也将对打击非法移民起到重要作用。

土耳其抱怨其仍不能在布鲁塞尔找到一个对话者来开始与候选国签证规定协商，只有土耳其已经发表了一个将批准收回非法移民的未获授权逗留人正的协议除非欧盟与候选国启动签证便利谈判的需求。

一个近期有英国议会民政事务委员会的边疆安全报告中显示，加入欧盟前，土耳其必须提高其边疆安全，清除所关心的安全风险和

来自伊拉克，伊朗和叙利亚的非法移民。  
(Today's Zaman)

### 土耳其商业扩张到伊拉克北部

在过去几年里，许多土耳其本地企业在伊拉克北部地区有了非常明显的增长，数据显示，有更多的企业正急于在这个商业潜力逐渐增加的地区增加其份额。在伊拉克北部的 2000 家外国企业中，有三分之二都来自于土耳其，并且近期土耳其在这个地区的员工达到 2 万人。这些土耳其企业主要集中在建筑行业。数据显示，3.5 万土耳其人在伊拉克北部持有居民许可证。土耳其在此地区日益增长的业务表现，大多数产品的需求也来自于邻近的国家。打有土耳其商标的产品在伊拉克北部占有 75% 的市场份额。这些包括从个人护理用品到食品和电子产品。大多数伊拉克人说他们跟喜欢土耳其的商品，因为他们的质量相对来说比较高。土耳其在这个地区的双边贸易额由 2003 年的 9.4 亿美元增加到去年的 60 亿美元。(Dünya News)

## 中土关系

### 中土两国领导人互致贺电 庆祝两国建交 40 周年

8 月 2 日电 国家主席胡锦涛今天与土耳其共和国总统居尔互致贺电，热烈庆祝两国建交 40 周年。

胡锦涛在贺电中表示，建交 40 年来，中土关系稳步发展。两国高层交往频繁，政治互信不断增强，务实合作持续深化，人文交流富有成果，在国际和地区事务中保持密切沟通和协调。中方珍视同土的传统友谊，重视发展中土关系，愿同土方共同努力，以建交 40 周年为契机，保持各层次人员交往，深化互利合作，拓展文化交流，共同维护发展中国家利益，谱写中土友好新篇章。

居尔在贺电中说，中国具有重要的国际影响和经济实力，是土耳其非常重视的合作伙伴，土方愿从长期、战略高度推进双边关系向前发展。2010 年，双方将两国关系升格为战略合作关系，这符合两国人民的利益。土中两国合作潜力巨大，土方愿在两国战略合作关系的框架下充分挖掘、利用这一潜力，带动双边关系取得更大发展。

同日，国务院总理温家宝与土耳其总理埃尔多安互致贺电。

温家宝在贺电中表示，建交 40 年来，在双方共同努力下，中土各领域友好合作关系持



续发展。2010 年 10 月，双方宣布建立和发展战略合作关系，标志着中土关系进入新阶段。中方愿与土方携手努力，推动双边关系不断向前发展。

埃尔多安在贺电中说，土中两国均拥有悠久历史和灿烂文化。40 年来，为维护两国人民的共同利益，双方一直致力于推动双边关系发展。土方认为，在长期、有力、全方位战略合作基础上进一步提升土中两国合作水平是双方的共同任务。

外交部长杨洁篪也与土耳其外长达武特奥卢互致了贺电。(中央政府门户网站)

### 2011 年 1-6 月中土双边贸易概况

据土耳其统计局统计，2011 年 1-6 月中土双边贸易额为 118.4 亿美元，增长 34.9%。其中，土耳其对中国出口 10.9 亿美元，下降 0.5%；自中国进口 107.5 亿美元，增长 39.9%；土方逆差 96.6 亿美元，增长 46.6%，中国为土第十七大出口市场和第三大进口来源地。

矿产品一直是土耳其对中国出口的最主要产品，2011 年 1-6 月出口额为 6.5 亿美元，下降 11.2%，占土对中国出口总额的 60.0%。

在土耳其对中国出口的矿产品中，金属矿砂出口有所下降，矿物燃料出口在经过前段时间的扩张后也出现一定幅度的回落，1-6 月降幅为 25.1%，只有大理石等出口还保持一定增速。另外，化工产品出口增长 14.5%，为土耳其对中国出口的第二大类产品，在出口中的比重达到 14.8%。纺织品及原料和机电产品在中国出口中的比重也超过 5%，出口金额分别为 0.8 亿美元和 0.6 亿美元。

土耳其自中国进口的主要商品为机电产品、纺织品和贱金属及制品，2011 年 1-6 月合计进口 71.0 亿美元，占土耳其自中国进口总额的 66.0%，其中机电产品约占土耳其自中国进口产品的一半。除上述产品外，化工产品、家具玩具制品等也为土耳其自中国进口的主要大类商品（HS 类），在进口中的比重均超过 5%。目前，中土双边贸易仍保持较快发展态势，但增长速度已有所回落，中土双边贸易增长幅度仅与其对外贸易平均增长速度持平，土耳其对中国出口甚至出现轻微下降。(中国商务部)

### 土耳其与中国在能源领域的合作

土耳其已与中国签署了在能源各领域中的合作协议，包括核能和燃料。这个五年合作协议已经于 8 月 25 日由土耳其能源和自然资

源部长签署，以此来使两国能源有效扩展。此项合作主要集中在核能，硼技术，可再生能源，火电，节约能源，油气勘探及生产，和矿业技术。有关合作的其他领域包括太阳能设备和水电发电场。(Dünya News)

## 土耳其护卫舰访问中国 水兵将参观我国产舰

8月1日午9时，上海扬子江码头军乐激昂，土耳其海军“詹姆里克”号导弹护卫舰在编队司令员锡南·埃尔图鲁尔少将的率领下，缓缓驶抵码头，开始对上海进行为期4天的友好访问。海军上海基地参谋长武维华大校在码头主持欢迎仪式。

土舰抵沪后，编队司令员锡南·埃尔图鲁尔少将与舰长穆拉特·乌尔中校及土舰主要军官先后拜会了上海市副市长江平和海军上海基地司令员沈浩少将，宾主双方进行亲切交谈。今年是中土两国建交40周年。访沪期间，“詹姆里克”号导弹护卫舰官兵将参观我国自行研制的导弹护卫舰，游览东方明珠电视塔、上海城市规划展示馆、豫园等主要景点，中土海军官兵还将进行篮球友谊赛。(www.chnmilitary.com)

## 我自主研制轻轨列车出口土耳其

土耳其第三大城市——伊兹密尔市即将迎来第一批由中国自主研发生产的新型轻轨列车。8月10日，这款出口土耳其的新型轻轨列车，在中国南车株洲电力机车有限公司成功下线。

据了解，土耳其轨道交通建设沿用欧洲技术标准，历来被世界各大轨道交通装备制造企业视为必争之地。中国南车株机公司总经理徐宗祥介绍，南车株机公司是经过与欧美、日韩等多家国际公司角逐而最终拿下项目订单的。

据介绍，这款出口土耳其的轻轨车辆展示了多种异域文化元素。列车外观和内装大量融入伊斯兰建筑风格、爱琴海、暖色建筑群等主题元素。其根据欧洲人体型设计的悬挂式曲面座椅、垂形三叉杆扶手，使乘坐舒适性大为提高。

车内上万个零部件均通过欧洲标准严格认证，内装材料遵循全球最高的BS6853环保标准。车辆出厂前要进行5000公里耐久试验、1000次车门开关试验，信号传输系统的12400多根线缆逐根校验。(人民日报)

## TÜSİAD 活动摘要

### ➤ 美国秘书长克林顿会见土耳其商人

美国秘书长希拉里克林顿在伊斯坦布尔会见土耳其工商业协会(TÜSİAD) 主席 Ümit Boyner, 土耳其商会及商品交易联盟(TOBB)主席 M. Rifat Hisarcıklioğlu, 以及民营企业家和商人协会(MÜSİAD)主席 Ömer Cihad Vardan, 全体民营企业家和商人协会(TÜMSİAD)主席 Hasan Sert, TOBB 木企业家理事会主席 Aynur Bektaş 以及可口可乐土耳其主席 Galya Molinas。 (www.tusiad.org)

### ➤ TÜSİAD 高层领导人与总统 Abdullah Gül 会面

2011 年 7 月 27 日, 协会主席 Ümit Boyner 率领 TÜSİAD 高层领导人与土耳其总统 Abdullah Gül 在伊斯坦布尔的 Tarabya 总统官邸见面。 (www.tusiad.org)

### ➤ TÜSİAD 高层领导人拜访安卡拉与新内阁成员会议

2011 年 7 月 19 日, 由协会主席 Ümit Boyner 领导的 TÜSİAD 高层代表团拜访安卡拉新内阁的 4 为部长 (www.tusiad.org)

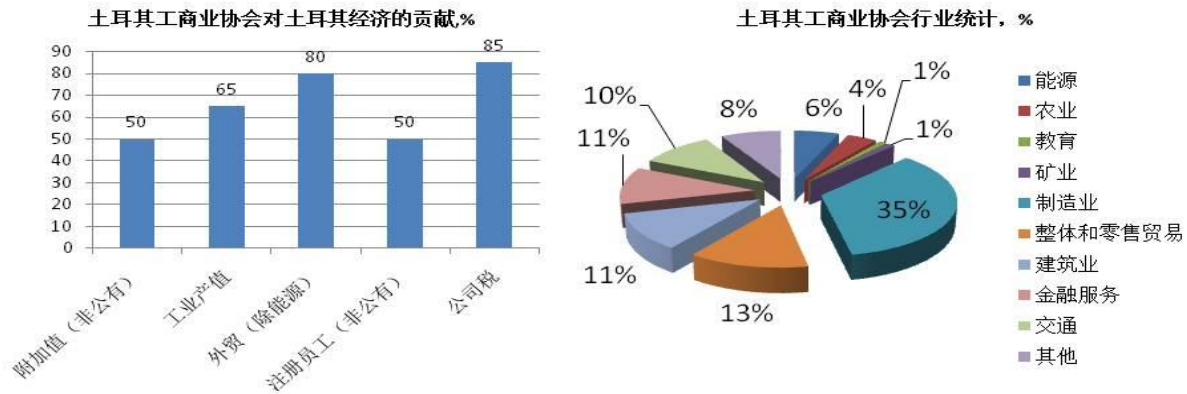
### 货币兑换 (30 .08.2011)

1 土耳其里拉= 3.673 人民币

1 土耳其里拉= 0.5757 美元

(<http://www.xe.com/ucc/>)

## 数字 TÜSİAD



### 知道吗?

- 土耳其是全球第15大经济体，欧盟27个成员国中的第6大经济体。
- 土耳其是全球第11大钢铁生产国，汽车产量也在世界上名列前茅。
- 黄金海岸、旖旎风光使土耳其成为世界第 7 大旅游目的地。
- 2008年，在全球大部分航空公司遭受金融危机带来的重挫时，土耳其航空公司实现了327%的利润。
- 截止到2008年，土耳其拥有4400多万的信用卡用户、6600多万的移动用户和3000多万的互联网用户。
- 土耳其工商企业家协会（TÜSİAD）成立于1971年4月2日，是由土耳其私营企业组成的非政府性组织。
- 迄今为止，TÜSİAD已有600个会员，这些会员所代表的企业多达1500多家。
- TÜSİAD 下设9个工作委员会，30个工作组。
- 阿勒祖罕·东安·亚勒琴达（Arzuhan Doğan Yalçındağ）女士是TÜSİAD第一位女主席。
- TÜSİAD 在土耳其的工商企业中扮演着重要角色。协会中除政府官员和农业经营者之外，大约有50%的工作人员同时在TÜSİAD成员公司里就职。其成员所代表的行业分布于制造业（35%）、批发和零售业（13%）、建筑业（11%）、交通运输业（10%）、能源（6%）、农业和食品加工(4%)、采矿业（1%）、教育（1%）以及其它行业（8%）。